

الف. الزامات و دامنه مساعدت

حق دریافت مساعدت اجتماعی

قانون مساعدت اجتماعی کانتون شویز، وظایف مساعدت اجتماعی را در زمینه‌های مساعدت اجتماعی شخصی و اقتصادی تعریف می‌کند. مساعدت اجتماعی علاوه بر تضمین امنیت مادی، نقش مشاوره و حمایت شخصی با هدف حفظ و ارتقای استقلال را نیز دارد. هر کسی که استطاعت کافی و بموقع برای تأمین مخارج زندگی خود و اعضای خانواده‌اش که یک خانوار هستند را از منابع خود ندارد، مستحق دریافت مساعدت اقتصادی است (بند 15 قانون مساعدت اجتماعی مصوب تاریخ 18 مه 1983 [SRSZ 380.100; ShG]).

صلاحیت قضایی

خدمات اجتماعی شهرداری محل سکونت شما مسئولیت تأمین انواع مساعدت شخصی و اقتصادی را بر عهده دارد.

درخواست برای مساعدت به چه معناست؟

درخواست برای مساعدت مبنای مساعدت تأمین شده توسط اداره رفاه است. درخواست به ویژه برای ارزیابی هر گونه مزایای مساعدت اجتماعی مهم است. به عنوان یک قاعده، قبل از پرداخت مساعدت اجتماعی، باید فرم درخواست حمایت را امضا کنید. همچنین باید یک کارت شناسایی رسمی جدید را ارائه دهید.

چه جوهی جز درآمد قابل شمارش یا عایدات قابل شمارش محسوب می‌شود؟

- عایدات و عایدات اضافی با کمک هزینه‌های خانواده، فرزندان، هزینه‌های زندگی، کمک‌هزینه شیف و کریسمس، شامل کمیسیون، پاداش، بازنشستگی و غیره.
- انواع مزایای مالی از قبیل تخفیف حق بیمه درمان، مستمری پیری، از کارافتادگی، مستمری بیوه‌ها و ایتم و همچنین کمک هزینه روزانه ناشی از بیماری، حوادث، بیکاری، بورسیه تحصیلی و مزایای بیمه سربازی و غیره (بیمه‌نامه و اظهارنامه بیمه). (شما باید انواع مختلف بیمه‌نامه و گواهی بیمه مثل، بیمه درمان، حوادث، زندگی، مستمری شغلی، کمک هزینه روزانه، محتویات خانوار و بیمه مسئولیت، را ارائه دهید).
- مزایای یکبار به یا منظم از اشخاص حقیقی (مانند نفقه، کمک‌های والدین، حمایت از بستگان، پرداخت‌های تعهدات نفقه و غیره)، شرکت‌ها، مؤسسات خیریه دولتی یا خصوصی و غیره.
- ارث، هدایا، جوایز قرعه کشی از هر نوع و غیره.
- «پرداخت‌های جبرانی» خسارت غیر مادی را جبران می‌کنند و به تضمین بقای مادی کمک نمی‌کنند. بنابراین آنها را نباید در نظر گرفت. از سوی دیگر، پرداخت غرامت در محاسبه نیازها لحاظ می‌شود.

چه چیزی به دارایی‌های واجد شرایط تعلق دارد؟

- موجودی پول، بانک و چک پستی (همچنین خارجی)، سهام، اوراق قرضه، مطالبات قابل وصول و غیره.
- انواع مختلف کالاهای با ارزش (مانند اتومبیل، جواهرات و غیره، حتی اگر دیگر نو نباشند).
- املاک و مستغلات (همچنین در خارج از سوئیس) و همچنین حقوق مسکونی و حق انتفاع نسبت به آنها و غیره.

بدهی‌ها و صورت‌حساب‌های پرداخت نشده چه می‌شوند؟

به عنوان یک اصل، رفاه اجتماعی بدهی را نمی‌پذیرد. با این حال از شما درخواست می‌کنیم که بدهی‌ها و قیوض پرداخت نشده خود را به ما اطلاع دهید تا بهترین راه حل را برای‌تان پیدا شود. حتماً باید در این مورد با مشاور اجتماعی خود صحبت کنید. همچنین می‌خواهیم خاطر نشان کنیم که پرداخت‌های حمایتی ممکن است واگذار، تعهد یا پیوست نشود.

ب. حقوق و تعهدات

تعهد به ارائه اطلاعات

اداره رفاه جامعه شما موظف است حقایق پرونده و همچنین شرایط مالی شما را روشن کند و سپس راجع به نوع و میزان مساعدت تصمیم‌گیری کند. ر.ک. بند 18 دستور اجرای عدالت اداری مورخ 6 ژوئن 1974؛ VVP؛ SRSZ 234.110).
هر متقاضی مساعدت اجتماعی موظف است اطلاعات واقعی را در مورد درآمد، دارایی و شرایط خانوادگی خود ارائه دهد. آنها باید اجازه بازرسی اسناد و قراردادهای اجاره، فیش حقوقی، تصمیمات دادگاه و غیره را داشته باشند. برای این منظور متقاضی باید فرم درخواست حمایت و اسناد مورد نیاز برای تأیید درخواست را به صورت کتبی ارائه کند. (ر.ک. بند 19 VVP و همچنین بند 10 دستوری اجرایی قانون مساعدت اجتماعی 30 اکتبر 1984، ShV؛ SRSZ 380.111).

وظیفه همکاری

متقاضیان مساعدت موظفند در روشن شدن حقایق همکاری کنند و تمام تغییرات ایجاد شده در شرایط شخصی و مالی خود را مادامی که برای مساعدت اجتماعی مرتبط هستند (مانند اشتغال به کار، تغییر حجم کار، تغییر شغل یا محل سکونت و غیره) بلافاصله گزارش دهند.
در صورت دریافت غیرقانونی مزایا، نقض فاحش وظیفه یا سوء استفاده از حقوق، احتمال کاهش یا قطع کامل مزایای مساعدت اجتماعی وجود دارد. اینگونه کاهش یا قطع مزایا باید به صورت کتبی در قالب یک تصمیم قابل تجدید نظر اعلام و توجیه شود. دریافت کننده مساعدت اجتماعی ابتدا باید از حق نظر دادن برخوردار شود.

تعهد به حمایت از خویشاوندان (بند 24 و بند 26 ShG)

تعهدات تحت قانون خانواده برای تأمین نفقه و حمایت طبق ماده. f 328 ZGB بر مساعدت اقتصادی اولویت دارد. آنها باید مطابق با مقررات قانون مدنی سوئیس (ZGB) اجرا شوند.

تعهد به بازپرداخت (بند 25 ShG)

هرکسی که مساعدت اقتصادی را مطالبه کرده است، در صورتی که با اظهارات نادرست مزایایی را دریافت کرده باشد یا در شرایط خاص مالی مساعد قرار گرفته باشد، موظف به استرداد آن است. مطالبه استرداد به مزایای دریافت‌کننده مساعدت برای خود، همسرش در دوران ازدواج و فرزندان در دوران طفولیت تعمیم می‌یابد. در مورد ورثه افرادی که مساعدت اقتصادی دریافت کرده‌اند، تعهد بازپرداخت با توجه به میزان رابطه و روابط شخصی با متوفی، حداکثر معادل میزان ارث می‌باشد. دریافت‌کننده ملزم به بازپرداخت مساعدت اقتصادی که افراد در سنین زیر سن قانونی یا در دوران گذراندن تحصیلات مناسب از آن برخوردار بوده‌اند نیست. حق بازپرداخت بدون بهره است و پس از 20 سال از تاریخ آخرین مساعدت دریافتی منقضی می‌شود. حمایت خویشاوندان و بازپرداخت باید توسط مقامات جامعه هزینه‌بر مطالبه شود.

مساعدت اقتصادی که در مورد مزایای بیمه اجتماعی، بیمه خصوصی یا شخص ثالث (مثل مزایای IV) به عنوان پیش پرداخت اعطا شده است و پرداخت‌های بعدی آن به صورت ماسبق انجام می‌شود، باید مسترد شود. جامعه پیش پرداخت‌کننده می‌تواند پرداخت مستقیم وجه بعدی را به میزان پیش پرداخت‌های انجام شده از شرکت بیمه یا شخص ثالث مطالبه کند.

اهلیت قانونی و اهلیت اقدام

این واقعیت که یک شخص مساعدت اجتماعی دریافت می‌کند، اهلیت قانونی او را بر اساس قانون مدنی محدود نمی‌کند. آن شخص هنوز هم می‌تواند اموری مانند بستن قرارداد، وصیت کردن یا اقدامات قانونی را انجام دهد. مساعدت هیچ تأثیری بر اعمال مراقبت والدین ندارد. نهادهای مددکاری اجتماعی تنها در صورتی می‌توانند حقوق و تعهداتی را از طرف شخص تحت حمایت ایجاد کنند که صریحاً این اختیار را داشته باشند (به عنوان مثال، اظهار حمایت خویشاوندان).

امتناع و تأخیر اجرای عدالت، تعهد به حفظ رازداری

مؤسسات مددکاری اجتماعی نمی‌توانند صریحاً از پذیرش درخواست مساعدت اقتصادی امتناع کنند یا به طور ضمنی از تصمیم‌گیری در مورد درخواست مساعدت اقتصادی صرف نظر کنند. همچنین نمی‌توانند بدون دلیل رسیدگی به درخواست را به تأخیر بیندازند.
اعضای آژانس‌های مساعدت اجتماعی و کارکنان خدمات اجتماعی موظف به حفظ رازداری (بند 5 ShG) هستند و مشمول رازداری رسمی طبق مفهوم ماده 320 قانون جزایی سوئیس هستند.

حق اظهار نظر و بازرسی پرونده‌ها

اشخاص تحت حمایت از حق بازرسی پرونده‌ها، حق اطلاعات، اظهار نظر و مشارکت در شفاف سازی حقایق، حق بررسی درخواست و اثبات تصمیم و همچنین حق داشتن وکیل در جریانات قضایی برخوردارند.

دلایل کتبی تصمیم

مؤسسات مددکاری اجتماعی موظفند برای تصمیمات اتخاذ شده مبنی بر عدم تأیید کامل درخواست و برای تصمیماتی که بر مسئولیت است دلایل کتبی را ارائه دهند. دلایل باید به اندازه کافی جامع باشد تا شخص مربوطه بتواند دامنه تصمیم را ارزیابی کند و در صورت لزوم با آگاهی کامل از شرایط، در دادگاه استیناف به آنها اعتراض کند. در این تصمیم باید قید شود که سازمان‌های مددکاری اجتماعی بر اساس چه ملاحظات هدایت می‌شوند و آن ملاحظات بر چه مبنایی استوار هستند.

راه حل قانونی

اگر با تصمیم اتخاذ شده اداره رفاه موافق نیستید، می‌توانید نزد شورای دولت کانتون Schwyz, Beschwerdedienst, Bahnhofstrasse Postfach 1200, 6430 Schwyz در 9 درخواست تجدید نظر کنید. درخواست تجدید نظر باید به صورت کتبی ارائه شود و شامل بیانیه مختصری از دلایل تجدید نظر باشد. تصمیم مورد اعتراض باید ضمیمه شود.

کمک برای خودیاری

برگه اطلاعات 2012

ادارات رفاه اجتماعی موظفند به اشخاص مرتبط کمک‌هایی را ارائه دهند که بتوانند به طور مستقل از وضعیت اضطراری جلوگیری کنند یا وضعیت خود را بهبود بخشند یا تثبیت کنند.

نکات کاربردی

اگر در شرایط اضطراری هستید یا در صورت بروز یک وضعیت اضطراری، لطفاً به موقع با خدمات اجتماعی یا اداره رفاه تماس بگیرید. مشاوره اولیه برای کمک موثر بسیار اهمیت دارد!

خدمات اجتماعی یا اداره رفاه به تمام اسنادی که مشکل شما را ثابت کند نیاز دارند (رجوع کنید به «چک لیست: اسناد مورد نیاز برای درخواست مساعدت اجتماعی»): صورتحساب دستمزد (همچنین صورتحساب دستمزد همسر)، اوراق مزیت بیکاری، رسید بورس تحصیلی، قرارداد اجاره، اسناد بیمه درمانی و غیره. قبل از مصاحبه، تمام اوراق را جمع آوری کرده و با خود بیاورید. به این ترتیب صلاحیت شما با سرعت بیشتری بررسی می‌شود.

گواهی / اظهارنامه

متقاضی اعلام می‌کند که برگه اطلاعات را از اداره رفاه یا خدمات اجتماعی دریافت کرده و مفاد آن را مطالعه و درک کرده است.

نام خانوادگی/نام:

مکان، تاریخ:

امضا: